

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Генеральная Ассамблея
СОРОК СЕДЬМАЯ СЕССИЯ
Официальные отчеты

ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
36-е заседание,
состоявшееся
в четверг,
3 декабря 1992 года
в 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 36-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель:

г-н ДИНУ

(Румыния)

Председатель Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам: г-н МСЕЛЛЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 105 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПЛАНИРОВАНИЕ ПО ПРОГРАММАМ (продолжение)

Предлагаемые изменения к среднесрочному плану на период 1992-1997 годов (продолжение)

Основная программа IX. Общее вспомогательное обслуживание (продолжение)

Основная программа X. Административное обслуживание (продолжение)

ПУНКТ 116 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ ИРАНО-ИРАКСКОЙ ГРУППЫ ВОЕННЫХ
НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ПУНКТ 111 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ШКАЛА ВЗНОСОВ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ РАСХОДОВ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.
Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации
в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов
(Сект. Official Records Editing Section, Room DC2-750, 2 United Nations Plaza)
и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.5/47/SR.36
10 December 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 10 ч. 35 м.

ПУНКТ 105 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПЛАНИРОВАНИЕ ПО ПРОГРАММАМ (продолжение) (A/47/3, A/47/6, A/47/16 (части I и II) и Add.1 и A/47/32 и Add.1; A/C.5/47/46 и Add.1 и 2)

Предлагаемые изменения к среднесрочному плану на период 1992-1997 годов (продолжение)

Основная программа IX. Общее вспомогательное обслуживание (продолжение)

Основная программа X. Административное обслуживание (продолжение)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ отмечает, что Комитет по конференциям рекомендовал одобрить предлагаемые изменения к программе 39 (конференционное и библиотечное обслуживание) (A/47/32, пункт 105).
2. Г-н МСЕЛЛЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) говорит, что Консультативный комитет отметил, что основания для предлагаемых изменений не были с достаточной ясностью изложены в документах, обсуждавшихся Генеральной Ассамблеей. Однако она была информирована представителями Генерального секретаря о том, что первоначальной причиной была необходимость принять во внимание последствия перестройки структуры Секретариата. Эта перестройка привела к объединению основных программ IX и X в единую основную программу IX, известную как программа "Общее вспомогательное обслуживание". Как видно из предлагаемого проекта бюджета на двухгодичный период 1994-1995 годов (A/47/358), для этой новой основной программы предназначено чуть больше одной трети средств по регулярному бюджету. Две основные программы включают в себя шесть программ и Генеральный секретарь предлагает изменить четыре из них - программы 39, 40, 43 и 44.
3. Изменения к программе 39, посвященной конференционному и библиотечному обслуживанию, были изучены Комитетом по конференциям, и в пунктах 101-106 его доклада (A/47/32) зафиксированы соответствующие рекомендации. Консультативный комитет проинформирован представителями Генерального секретаря о том, что в изменениях к программе 40 "Административное руководство и управление", отражена, в частности, организационная перестройка и во главу угла ставится процесс реформ. В изменениях программ 43 (общее обслуживание) и 44 (общественное обслуживание), наибольшее внимание уделено, соответственно, электронному вспомогательному обслуживанию и программе прекращения выпуска памятных медалей.
4. Консультативный комитет не представил подробных комментариев по существу каждого из изменений, предложенных к четырем программам. Однако, в связи с пунктом 40.2 программы 40 Комитет хотел бы подчеркнуть, что вряд ли можно предполагать, будто структурная перестройка будет происходить в течение всего срока действия текущего плана. Имеющаяся в этом пункте ссылка на "директивное управление и проведение в Секретариате, включая отделения, расположенные вне Централных учреждений центральной административной линии означает администрацию и управление под руководством Генерального секретаря, являющегося главным должностным лицом Организации.
5. Рассматривая предлагаемые изменения к основным программам IX и X, Консультативный комитет напоминает свои предыдущие доклады по среднесрочным планам, включая свой последний доклад о предлагаемом среднесрочном плане на период 1992-1997 годов (A/47/617). В этом докладе Консультативный комитет дает подробные комментарии, а также ряд рекомендаций по каждому из таких вопросов, как представление самостоятельных и вспомогательных программ в среднесрочном плане, роль межправительственных органов в рассмотрении предлагаемых программ и их изменений, а также по результатам оценки среднесрочного плана по существу. Эти комментарии и рекомендации были поддержаны Генеральной Ассамблеей в резолюции 45/253, однако они

(Г-н Мселле)

не были приняты во внимание в предлагаемых изменениях основных программ IX и X. Соответственно Консультативный комитет подтвердил свои комментарии и рекомендации по различным аспектам среднесрочного плана, в том числе о его роли, качестве, подготовке и содержании. Комитет разделяет точку зрения многих делегаций, считающих, что наступило время для того, чтобы дать общую оценку плана и процесса планирования в Организации Объединенных Наций. В этой связи он приветствует предложение Комитета по программе и координации (КПК) о проведении специального технического семинара экспертов в области планирования программ Организации Объединенных Наций (A/47/16 (часть II), пункт 22) для оказания содействия Секретариату в подготовке прототипа возможного нового образца среднесрочного плана для представления его тридцать третьей сессии КПК. Консультативный комитет с интересом ожидает этот прототип, который он рассмотрит в соответствии со своими полномочиями.

6. С учетом этих замечаний Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее одобрить предлагаемые изменения к основным программам IX и X.

7. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, если нет возражений, он полагает, что Комитет поддерживает рекомендации Комитета по конференциям и Консультативного комитета, касающиеся программы 39 среднесрочного плана на 1992-1997 годы.

8. Решение принимается.

9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, если нет возражений, он полагает, что Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее одобрить изменения программ 40, 43 и 44 среднесрочного плана на 1992-1997 годы.

10. Решение принимается.

11. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Комитет, таким образом, завершил рассмотрение изменений основных программ среднесрочного плана на период 1992-1997 годов.

ПУНКТ 116: ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ ИРАНО-ИРАКСКОЙ ГРУППЫ ВОЕННЫХ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (A/46/744; A/47/560 и A/47/606)

12. Г-н МСЕЛЛЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), представляя доклад Консультативного комитета по финансированию Ирано-иракской группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций (ИИГВНООН) (A/47/606), говорит, что этот доклад, а также предложения Генерального секретаря, выдвинутые в его докладе (A/47/560), посвящены погашению обязательств ИИГВНООН. Как отмечается в пункте 4 доклада Консультативного комитета, на Специальном счету ИИГВНООН имеется нераспределенный остаток в размере 36 807 802 долл. США. Генеральный секретарь предложил перечислить государствам-членам свободный от обязательств остаток в сумме 19 596 389 долл. США и сохранить на Специальном счету сумму в 17 211 413 долл. США до принятия Генеральной Ассамблеей решения о предлагаемом резервном фонде для операций по поддержанию мира. Консультативный комитет не возражал против этих предложений. Однако, как указывается в пункте 6 его доклада, он отмечает, что эти суммы подлежат дальнейшей корректировке с учетом начисленных процентов и невыплаченных обязательств.

13. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что г-н Томас Рамос (Испания) проведет неофициальные консультации по данному пункту повестки дня.

14. Г-н ИНОМАТА (Япония) говорит, что, поскольку не было высказано противоположных взглядов, проводить неофициальные консультации не представляется необходимым.

15. После дискуссии, в которой приняли участие ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, г-жа ШИТАХА (Кения), г-н СПААНС (Нидерланды), г-н ИНОМАТА (Япония) и г-н КИНЧЕН (Соединенное Королевство), ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что он обратился с просьбой к представителю Испании подготовить по данному вопросу проект резолюции для принятия ее Комитетом.

ПУНКТ 111 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ШКАЛА ВЗНОСОВ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ РАСХОДОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение) (A/47/11)

16. Г-н КУЛИК (Украина) говорит, что делегации Украины и Беларуси как в своих заявлениях в Пятом комитете по вопросу о предлагаемом шкале взносов, так и во время неофициальных консультаций по данному пункту, поставили ряд вопросов, относительно которых они хотели бы узнать мнение Юрисконсультанта. Эти вопросы в письменном виде распространены среди членов Комитета, и его делегация просит, чтобы они были направлены Юрисконсультанту для получения его заключения.

17. Г-н ДЕЙНЕКО (Российская Федерация) благодарит украинскую делегацию за предоставление текста вопросов, однако говорит, что данная просьба не может быть принята его делегацией. Ни в докладе Комитета по взносам, ни в ходе дебатов не было поставлено вопроса о статусе Беларуси и Украины как первоначальных членов Организации Объединенных Наций. Поэтому нет оснований для запрашивания заключения Юрисконсультанта по данному пункту. Другие поднятые вопросы относятся исключительно к компетенции Пятого комитета. Заключение Юрисконсультанта обычно запрашивается по правовым вопросам, таким как интерпретация договоров либо резолюций и решений, но не по техническим аспектам работы вспомогательных органов.

Заседание закрывается в 12 ч. 05 м.